

Lithuania-Alytus: Rescue and emergency equipment**OJ S 138/2013 18/07/2013****Contract notice****Supplies****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Alytaus apskrities priešgaisrinė gelbėjimo valdyba

National registration number: 191012465

Postal address: Suvalkų g. 34

Town: Alytus

Postal code: LT-62121

Country: Lithuania

For the attention of: Asta Kliučinskienė

E-mail: asta.kliucinskiene@vpgt.lt

Telephone: +370 31552970

Fax: +370 31555951

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.vpgt.lt/alytus>Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Gelbėjimo darbams vandenyje atlikti skirtos įrangos pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Alytaus apskrities priešgaisrinė gelbėjimo valdyba, 1-a komanda, Suvalkų g. 34, Alytus ir Marijampolės apskrities priešgaisrinė gelbėjimo valdyba, Stoties g. 29, Marijampolė.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Numatoma įsigyti gelbėjimo darbams vandenyje skirta įranga pagerins narų įrangos kokybę bei patikimumą. Gelbėjimo valties savybės leis ją naudoti visų tipų ir gylių vandens telkiniuose. Narų kostiumai užtikrins saugias ir komfortiškas darbo po vandeniu sąlygas.

II.1.6. CPV code(s)

35112000 Rescue and emergency equipment, 34521400 Lifeboats, 37412240 Diving instruments or accessories

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Gelbėjimo darbams vandenyje atlikti skirta įranga – 2 komplektai.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

Duration in days: 30 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 40 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymas privalo būti užtikrintas Lietuvos Respublikoje ar užsienyje registruoto banko ar kredito unijos garantija ar Lietuvos Respublikoje ar užsienyje registruotos draudimo bendrovės laidavimo draudimu. Tokį sutarties įvykdymo užtikrinimą tiekėjas privalės Valdybai pateikti per 3 darbo dienas po sutarties pasirašymo. Sutarties įvykdymo užtikrinimo vertė yra 5 % nuo sutarties vertės.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Už kokybiškas ir laiku pateiktas Prekes, pasirašius priėmimo-perdavimo dokumentą, atsiskaitoma per 30 dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Netaikoma.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, arba dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus. Pateikiama: Išrašai iš teismų sprendimų, jei tokie yra, ar Informatikos ir ryšių departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos išduota pažyma, ar valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar jiems tolygus šalies, kurioje registruotas kandidatas ar dalyvis, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotas dokumentas, liudijantis, kad nėra nurodytų pažeidimų. Dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba bankroto procesas vykdomas ne teismo tvarka, inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus. Pateikiama:

1) Valstybės įmonės „Registų centro“ arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašas iš teismo sprendimo, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

2) Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties,

sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų. Pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.

3. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, ar šalies, kurioje yra perkančioji organizacija, reikalavimus. Pateikiama: Valstybinės mokesčių inspekcijos prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos teritorinės valstybinės mokesčių inspekcijos arba valstybės įmonės „Registrų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, kompetentingos valstybės institucijos išduota pažyma. Dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, ar šalies, kurioje yra perkančioji organizacija, reikalavimus. Pateikiama: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, arba valstybės įmonės „Registrų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, kompetentingos valstybės institucijos išduota pažyma. Dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 30 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

5. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti. Pateikiama: Profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje narėje, kurioje tiekėjas registruotas, ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla. Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas pateikia valstybės įmonės „Registrų centro“ išduotą Lietuvos Respublikos Juridinių asmenų registro išplėstinį išrašą arba Viešųjų pirkimų tarnybos pažymą apie tiekėjo įrašymą į oficialių patvirtintų tiekėjų sąrašus. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Pateikiamos pastarųjų 3 finansinių metų arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) pelno (nuostolio) ataskaitos arba tinkamai patvirtintos kopijos, arba šalies, kurioje registruotas tiekėjas, atitinkamas dokumentas. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

Minimum level(s) of standards possibly required: Vidutinės metinės visos veiklos pajamos per pastaruosius 3 finansinius metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) turi būti 1,5 karto didesnės už pirkimo objekto (pasiūlymo) vertę.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Nepriklausomos įstaigos išduoto sertifikato arba lygiaverčio, išduoto kitose valstybėse narėse, dokumento kopija. Taip pat priimami kiti lygiaverčių kokybės vadybos užtikrinimo priemonių

įrodymai. Sertifikato arba lygiavėčio dokumento galiojimas neturi būti pasibaigęs. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Siūlomos įrangos tiekėjas turi turėti įdiegtą ir veikiančią kokybės vadybos sistemą pagal ISO 9001 arba lygiavėčių standartų reikalavimus pirkime numatytos veiklos srityje.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice on a buyer profile

Notice number in the OJ S: [2013/S 62-103828](#) of 28.3.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.8.2013 - 09:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.8.2013 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 29.8.2013 - 09:05

Place:

Alytaus apskrities priešgaisrinėje gelbėjimo valdyboje, Suvalkų g. 34, Alytus, 304 kab.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tiekėjai arba jų įgalioti atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Konkursas skirtas įsigyti 2 (du) komplektus įrangos Alytaus apskrities priešgaisrinei gelbėjimo valdybai bei Marijampolės apskrities priešgaisrinei gelbėjimo valdybai, reikalingos įgyvendinant projektą Nr. LT-PL/142 „Personalo ir įrangos potencialo stiprinimas Lenkijos-Lietuvos gamtos ir žmonių apsaugos sistemoje“. Projektas vykdomas pagal Europos teritorinio bendradarbiavimo tikslo Lietuvos ir Lenkijos bendradarbiavimo per sieną programą, skirtą skatinti tvarų Lietuvos ir Lenkijos pasienio regiono vystymąsi didinant ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą. Programą iš dalies finansuoja Europos Sąjungos Europos regioninės plėtros fondas.

VI.3. Additional information

Pirkimas vykdomas elektroniniu būdu Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Valdybos priimtas sprendimas gali būti skundžiamas teismui Viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje nustatyta tvarka.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.7.2013